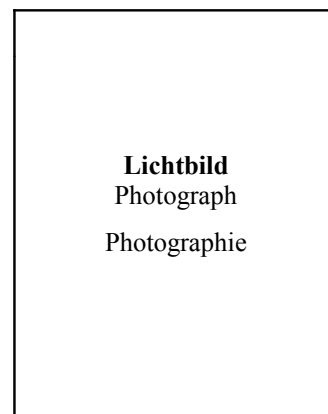


Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels¹

Application for a foreign residence permit

Demande d'octroi d'un permis de séjour



Familiennamen, Vornamen / Surname / Nom de famille, First names/ Prenoms		
bei Frauen: Geburtsname / Married woman's maiden name / pour les femmes nom de jeune fille		
Geburtstag - Geburtsort / Date of birth /Place of birth - Date de naissance / Lieu des naissance		
Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité		
Pass oder sonstiger Reiseausweis / Passport or other travel document - specify / Passeport ou bien autre titre de voyage	Nr. :	gültig bis / valid until / valable jusqu'au

Visa/ Visa/ Visa	ausgestellt am issued on/ fait le/	gültig bis valid until/ valable jusqu'au
Familienstand: / Family status / Situation de famille	<input type="checkbox"/> ledig/single/célibataire	<input type="checkbox"/> verheiratet seit / married since / marie du puis
	<input type="checkbox"/> geschieden/divorced/divorce	<input type="checkbox"/> verwitwet/widowed/veuf

Ehegatte / Spouse / Conjoint		
Familiennamen, Vornamen / Surname Nom de famille / First names/ Prenoms		
bei Frauen: Geburtsname / Married woman's maiden name / pour les femmes nom de jeune fille		
Geburtstag - Geburtsort / Date of birth /Place of birth - Date de naissance / Lieu des naissance		
Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité		
Wohnort / Place of residence / domicile		

Kinder/ Children/Enfants	1.	3.
Familiennamen, Vornamen / Surname / Nom de famille, First names/ Prenoms		
Geburtstag - Geburtsort / Date of birth / Place of birth - Date de naissance / Lieu des naissance		
Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité		
Wohnort / Place of residence / domicile		

Weitere Kinder / Further children / Enfants	2.	4.	
Familienname, Vornamen / Surname / Nom de famille, First names/ Prenoms			
Geburtstag - Geburtsort / Date of birth / Place of birth / Date de naissance - Lieu des naissance			
Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité			
Wohnort / Place of residence / domicile			
Vater des Antragstellers / Father (of applicant) / Père (du demandeur)			
Familienname, Vornamen / Surname / Nom de famille, First names/ Prenoms			
Mutter des Antragstellers / Mother (of applicant) / Mère (du demandeur)			
Familienname, Geburtsname/ Vornamen Surname, woman's maiden name / First names Nom de famille, nom de jeune fille/ Prenoms			
Einreisedatum / Date of entry into FRG / Date d'entrée en Allemagne :			
Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten? / Were you previously a resident of the FRG? / Avez- vous déjà séjourné auparavant en Allemagne?	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non	
Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte / If applicable, state time and places/ Dans l'affirmative, Indication des dates et des lieux de séjour	vom/from /du	bis/to/au	in/in/a
	vom/from /du	bis/to/au	in/in/a
	vom/from /du	bis/to/au	in/in/a
Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in der BRD / Proposed place of residence in the Federal Republic (state address, if possible) / Lieu de séjour prévu (adresse, si possible)			
Zugezogen am / Date when residence established in FRG / Date à laquelle le demandeur s'est établi en Allemagne-		von / former residence / venant de	
Wird ständiger Wohnort im Ausland beibehalten und ggf. wo? / Is permanent residence outside of the FRG being retained and if so, where? / Le demandeur conserve-t-il sa résidence principale à l'étranger?	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non	
Sollen Familienangehörige mit einreisen oder nachkommen? Are members of your family coming with your now or at a later date? / Entrez-vous en Allemagne avec des membres de votre famille	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non	

ou ces derniers doivent-ils vous suivre ?			
Wenn ja, welche ? / If so, state who? / Si oui, lesquels?			
Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland? / Purpose of stay at the FRG? / But du séjour en République Fédérale d'Allemagne?	<input type="checkbox"/>	Familiennachzug zum Ehepartner	
	<input type="checkbox"/>	Familiennachzug zu den Eltern bzw. zu einem Elternteil	
	<input type="checkbox"/>	Erwerbstätigkeit als:	
		Arbeitgeber: _____	
	<input type="checkbox"/>	Ausbildung zum:	
	<input type="checkbox"/>	Praktikum als:	
		Ausbildungs-/Praktikums- stätte:	
	<input type="checkbox"/>	Studienvorbereitung: <input type="checkbox"/> Deutschkurs <input type="checkbox"/> Kolleg	
	<input type="checkbox"/>	Studium Studiengang:	
<input type="checkbox"/>	Promotion Fakultät:		
<input type="checkbox"/>	sonstiges:		
Erlerner Beruf / Occupation / Profession apprise			
Haben Sie bereits eine Erlaubnis der deutschen Arbeitsverwaltung? / Do you have a permit issued by the German work authorities? / Avez-vous déjà une permission de l'administration du travail Allemagne ?	<input type="checkbox"/>	ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
	<input type="checkbox"/>	Zusicherung der Arbeitserlaubnis/Legitimationskarte Assurance of obtaining a work permit. Authorization Garantie du permis de travail. D'une carte de légitimation.	
Beabsichtigte Dauer des Aufenthaltes / Intended duration of stay in the FRG?/ Durée envisagée du séjour en République Fédérale d'Allemagne			
Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten? / From what sources of income are your living expenses being met? / Avec quel moyens financiers subviendrez-vous à vos besoins?	<input type="checkbox"/>	Eigenes Einkommen in Höhe von monatlich:	€
	<input type="checkbox"/>	Einkommen als wissenschaftlicher Mitarbeiter:	€
	<input type="checkbox"/>	Einkommen des Ehepartners in Höhe von monatlich:	€
	<input type="checkbox"/>	Einkommen der Eltern in Höhe von monatlich:	€
	<input type="checkbox"/>	Sozialleistungen (Sozialhilfe, Wohngeld, etc.):	€
	<input type="checkbox"/>	Verpflichtungs- erklärung von: _____ Name, Vorname	
	<input type="checkbox"/>	Stipendium in Höhe von:	€
	<input type="checkbox"/>	Bankguthaben in Höhe von:	€
Sind Sie vorbestraft ? / Have you ever been convicted of a crime or offense ? / Avez-vous en casier judiciaire?			
in Deutschland / in Germany / en Allemagne		<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
im Ausland / Outside of the FRG / à l'étranger		<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
Ermittlung wegen einer Straftat in Deutschland / in Germany / en Allemagne		<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non

im Ausland / Outside of the FRG / à l'étranger	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltsgenehmigung abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? / Have you ever been deported or expelled from the Federal Republic of Germany, or has an application by you for a residence permit or for entry into the FRG been refused / Avez-vous été expulsé ou évacué de la République Fédérale d'Allemagne ou bien est ce qu'une demande de permis de séjour a été rejetée ou bien est ce qu'une entrée dans la RFA a été refusée?	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
Leiden Sie an Krankheiten? ggf. an welchen? / Do you suffer from any illness? If so, which?/ Souffrez-vous de maladies? Le cas chant lesquelles?/	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? / Do you have medical insurance protection for the Federal Republic? / Existe-t-il une assurance maladie pour la République Fédérale Allemande?	<input type="checkbox"/> ja/yes/oui	<input type="checkbox"/> nein/no/non
wenn ja, bei	gültig bis:	Beitragshöhe: €

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für:

I apply the granting of a foreign resident's permit for the period of:
 Je demande une autorisation de séjour pour :

- Tage** / days / jours
 Monat(e) / months / mois
 Jahr(e) / years / an(s)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag haben den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge.

I affirm that I have made the above declarations to the best of my knowledge and belief. False or incorrect information in the application can result in withdrawal of the residence permit.

J'atteste que les renseignements portés sur la présente demande sont exacts et complets en mon âme et conscience. Des indications fausses ou inexactes dans la demande entraînent le retrait de l'autorisation de séjour

Jetzige Anschrift / Present

address / Adresse actuelle:

Ort

Datum

Unterschrift Signature Signature